

# UMIDIGI

## **BISON Pro**

Thanks for choosing UMIDIGI products.

**[www.umidigi.com](http://www.umidigi.com)**

Amazon service Email: [amazonservice@umidigi.com](mailto:amazonservice@umidigi.com)

# Thanks

Building a great phone is hard enough, so building a great phone on a budget should be infinitely more difficult. Big thanks to all who made this superphone super awesome by contributing valuable time and developing hardware, software & other developments. Thanks for choosing UMIDIGI products, thanks to your support our value can be realized and we can constantly move forward to create smart devices with better user experience.

[www.umidigi.com](http://www.umidigi.com)

Scan following QR-codes to follow us and enter giveaway to win a UMIDIGI smart device for free!



VK: [vk.com/umidigi](http://vk.com/umidigi)

YouTube: [youtube.com/umidigi](http://youtube.com/umidigi)

Facebook: [facebook.com/Umidigi](http://facebook.com/Umidigi)

Twitter: [twitter.com/umidigi](http://twitter.com/umidigi)

Instagram: [instagram.com/umidigi](http://instagram.com/umidigi)

# Language Catalogue

---

English-----1

Deutsch -----7

Italiano-----13

Español -----19

Français -----25

日本語 -----31

русский-----37

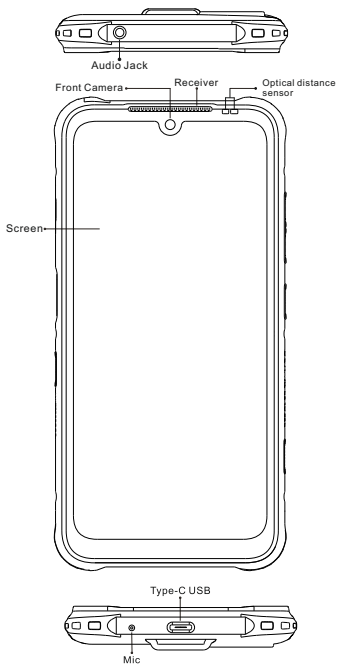
Türk-----43

UMIDIGI is registered trademark by  
Shenzhen Youmi Intelligent Technology Co.,Ltd.  
All other trademarks are the property of their respective owner.

Visit [www.umidigi.com](http://www.umidigi.com) for more information

## PRODUCT HEX-VISION IMAGE

---

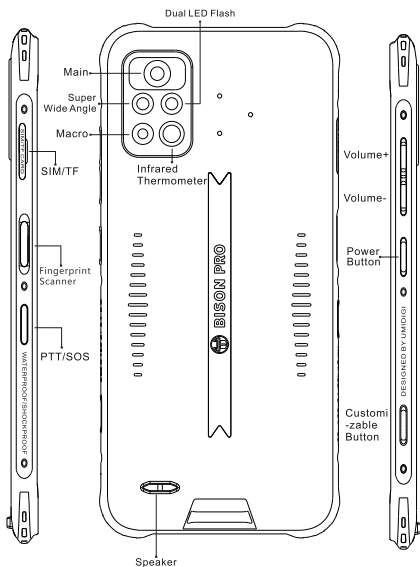


**POWER BUTTON:** Long press to turn on the device; When the device is on, short press Power Button to shutdown or turn on the screen.



## PRODUCT HEX-VISION IMAGE

---



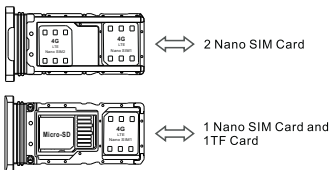
**VOLUME BUTTON:** Short press to adjust the volume or to mute incoming calls.

### Insert Nano-SIM Card

Please face the chip side of the Nano-SIM card adown when inserting into the slot. Be aware of the direction of the cut edge when placing the Nano-SIM card into the slot.

#### Reminder:

Please use standard Nano-SIM card. Please don't use a non-standard card that is hand-cut, in order to prevent the SIM slot and card tray from being damaged and card-rejection situation that may cause damage to the phone.



### TF Card Installation

Please place the metal contact of the TF card adown, be aware of the direction of the cut edge. Place the card onto the tray and insert into the device.

#### Reminder:

Please turn off the phone before changing or replacing the TF card. TF card does not come with the phone, please purchase separately.

Please do not plug in and out of the SIM card tray when the phone is on. Be careful when using the slot thimble from scratching the phone.

## DUAL-SIM MANAGEMENT

---

Please choose which SIM card slot to be the main one to be for 4G network via Setting > SIM Card. Choose your preferred network types of 4G/3G/2G via Setting>Network&Internet>Mobile network >Preferred network type

## FINGERPRINT IDENTIFICATION

---

You can unlock the screen by fingerprint ID function.  
Click Setting>Security&Location>Fingerprint, please enter your fingerprint information by following the instructions on the screen.

### **Reminder:**

Please ensure your finger clean and dry when giving your fingerprint information to the phone.

Please enter the information of your finger pulp for fingerprint information. When unlocking the phone by fingerprint, please

place your finger pulp on the touch ID sensor for about a second.

## NETWORK CONNECTION

---

### **Connecting WLAN**

Into the setting of WLAN via Settings>Network&Internet>Wi-Fi  
When WLAN is on, a list available WiFi connection will appear.  
Click on the one you want to connect to, enter the password if the network is encrypted, then click Connect. When it's a public network, just click Connect. When the network shows "connected", it is available to use.

### **Bluetooth Function**

Into the setting of Bluetooth function via Settings>Connected devices>Bluetooth. Enable the Bluetooth function by clicking the Menu Button then select "Refresh", then the phone will search for available Bluetooth devices for pairing and list on the screen. Click on the one you want to pair with, then click "Pair" on the dialog pop-up. Documents are available for transmission after Bluetooth pairing.

### **Reminder:**

Slide down the status bar twice to open the shortcut switches for Bluetooth and other functions.

### **WLAN Hot-spot Setting**

Click on via Settings>Network&Internet>Hotspot&tethering>Wi-Fi hotspot to turn on the Portable WLAN Hot-spot function.  
When setting up WLAN hot-spot, enter your user name in "Network Name" and password, then click Save. Another device can use the WLAN hot-spot by searching and entering the password of the password.

### **Reminder:**

Please enable the Data Connection before enabling the network sharing function. Your mobile traffic will be shared by other devices, so please use it carefully. The signal of the WLAN hot-spot depends on the signal strength and devices.

## **CAMERA**

---

Aim the camera at the shooting object, the phone will start focus automatically; or you can click on the screen to choose the object you want to focus on, then click "Capture" icon to take photos. You can also choose other modes such as video recording, beautifying, panorama to take photos/videos.

## **INSTRUCTIONS FOR DUAL-CARD STANDBY**

---

"Dual card, dual standby, single pass" means you can insert two SIM cards and have them both "standby", but cannot make phone calls at the same time. During the standby mode both cards are available for receiving phone calls, but once one of the cards is activated, the other one cannot receive phone calls nor make phone calls.

## **SECURITY INFORMATION**

---

Security information (including BS, ES, battery security information) of third-party software installation and function may vary in different regions or by different hardware specifications. UMIDIGI holds disclaimer for the performance problem or incompatibility caused by third-party applications, registry editing, OS software modifying. Customizing the OS may cause the device or some applications fail to work properly.

Please prevent the device or the battery in extreme cold/hot condition. The extreme temperature will lead to deformation of the phone and reduce the charging capacity and battery life.

Please only use the custom designed and approved battery and recharger by UMIDIGI. Incompatible battery and recharger may cause damage to the phone. Please abide by local regulation when disposing of the used batteries and phones.

Please do not place the battery or the phone onto or inside heating devices such as microwave, oven or radiator. The battery may explode if it gets too hot.

Please do not crush or pierce the battery. Prevent the battery from getting high pressure from outside, it may cause internal short and overheating

## SPECIFICATIONS

---

### BASIC INFORMATION

---

Model	BISON Pro
Operating System	Android™ 11
CPU	MTK Helio G80 2x ARM Cortex-A75 & 6x ARM Cortex-A55 MPcore up to 2.0GHz
GPU	Arm Mali-G52 2EE MC2, up to 950MHz
RAM	8GB/4GB
ROM	128GB
Battery	5000mAh
Touch ID	Side Fingerprint

### Display

---

Screen Size	6.3 inch
Resolution	2340x1080 Pixels
Touch	Capacitive multi-touch

### Cameras

---

Rear Camera	48MP+5MP+16MP Camera
Front Camera	24MP Camera

### Connection(I/O)

---

Band	LTE FDD:B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/26/28A/28B/66 LTE TDD:B34/38/39/40/41 WCDMA:B1/2/4/5/6/8/19 CDMA:BC0/BC1 TDSCDMA:B34/39 GSM:B2/3/5/8
SIM/TF card	2 Nano SIM Card Or 1 Nano SIM Card and 1 TF Card
WIFI	IEEE802.11 ac/a/b/g/n
Bluetooth	Bluetooth 4.2
GNSS	GPS, Beidou, Glonass
FM	Yes
Earphone Port	3.5mm
USB Port	Type-C

### Other Features

---

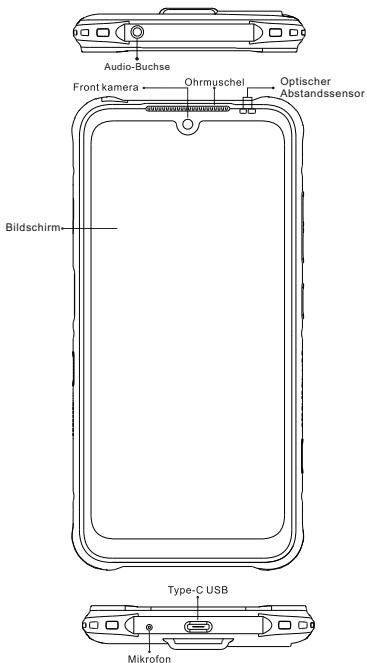
Video File Format	3GP/MPEG4, etc.
Audio File Format	WAV/MP3/AAC/AMR/MIDI/APE/WMA, etc.
Card Extend	Support TF card up to 256 GB
Language	Support Multi-language
Sensor	G-Sensor, P-Sensor, L-Sensor, Compass, Gyroscope

### In the box

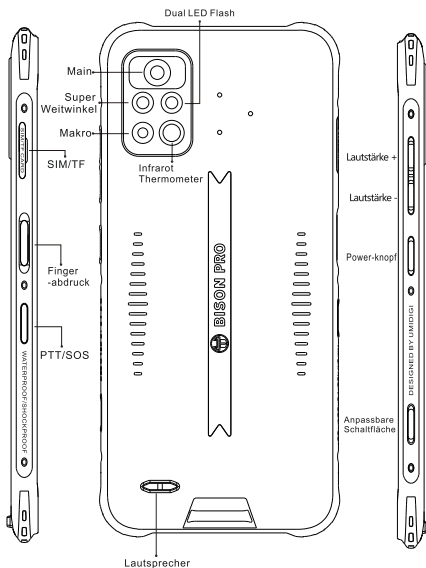
---

- 1x Phone
- 1x Screen Protector (pre-applied)
- 1x Type-C Cable
- 1x Power Adapter
- 1x SIM Tray Ejector
- 1x Quick Start Guide

Android is a trademark of Google LLC.



**POWER KNOPF:** Zum Anschalten lange halten; Bei angeschaltetem Gerät kurz drücken, um das Display zu aktivieren. Lang drücken, um das Gerät auszuschalten.



**LAUTSTÄRKE-WIPPE:** Kurz drücken, um Lautstärke zu ändern oder ankommende Anrufe stummzuschalten.

## EINLEGEN DER KARTEN

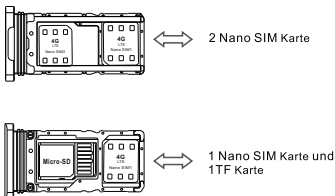
---

### Nano-SIM-Karte einschieben

Bitte den SIM Karten-Chip während des Einlegens nach unten positionieren. Ebenso muss die Ausrichtung der abgeschrägten Karte beachtet werden.

#### Achtung:

Bitte Standard-Nano-SIM-Karten verwenden. Um die SIM-Karte und das -Fach vor Beschädigung zu schützen, bitte keine per Hand zugeschnittenen oder nicht-standardkonformen Karten verwenden. Andernfalls droht Beschädigung des Smartphones.



### Einlegen der Micro-SD-Karte

Bitte die Metall-Kontakte während des Einlegens nach unten positionieren. Ebenso muss die Ausrichtung der abgeschrägten Karte beachtet werden. Die Karte auf den Karten-Schlitten platzieren und ins Gerät schieben.

#### Achtung:

Bitte das Telefon vor dem Wechseln oder Ersetzen der SD-Karte ausschalten. Micro-SD-Karte liegt nicht bei. Bitte einzeln erwerben. Den Karten-Schlitten bei eingeschaltetem Telefon nicht entfernen. Beim Verwenden der Karten-Slot-Öffnungshilfe vorsichtig vorgehen, um Kratzer am Gerät zu vermeiden.

## DUAL-SIM

---

Bitte zu nutzenden SIM-Karten-Slot für LTE-Netzwerk auswählen: Einstellungen > SIM-Karten. Bevorzugten Netzwerktyp (4G/3G/2G) auswählen: Einstellungen > >Netzwerk&Internet>Mobilfunknetz>Bevorzugter Netzwerktyp



### **Sie können das Display mit dem Fingerabdruckleser entsperren:**

Einstellungen>Sicherheit&Standort>Fingerabdruck  
den Anweisungen folgen, um den Fingerabdruck einzurichten.

### **Achtung:**

Für die Einrichtung des Fingerabdrucks sollten die Finger sauber und trocken sein. Bitte Fingerbeere (Fingerspitze) verwenden. Zum Entsperren den Finger etwa eine Sekunde auf dem Leser auflegen.

## NETZWERK VERBINDUNG

---

### **WLAN verbinden**

Einstellungen>Netzwerk&Internet>WLAN

Wenn das WLAN aktiv ist, sind verfügbare WLAN Netzwerke sichtbar. Auf das gewünschte klicken, Passwort eingeben, falls es verschlüsselt ist, dann auf Verbinden drücken. Falls es ein öffentliches Netzwerk ist, einfach auf Verbinden drücken. Wenn das Netzwerk "verbunden" anzeigt, kann es verwendet werden.

### **Bluetooth Funktion**

Einstellungen>Verbundene Geräte>Bluetooth

Bluetooth Funktion aktivieren (Aus/An) > Menüknopf drücken > "Aktualisieren". Das Telefon sucht nun nach verfügbaren Bluetooth Geräten und listet diese auf. Zum Verbinden auf das gewünschte klicken. Dokumente und Daten können nach dem Verbinden übermittelt werden.

### **Achtung:**

Die Statusleiste zweimal nach unten wischen, um zu den Schnelleinstellungen für Bluetooth und weitere Funktionen zu gelangen.

### **WLAN Hotspot Einstellungen**

Klicken Sie auf Einstellungen>Netzwerk&Internet>Hotspot und Tethering>WLAN-Hotspot>Aus um den mobilen Hotspot zu aktivieren. Geben Sie während des Hotspot-Einrichtens Ihren gewünschten Netzwerknamen und das Passwort hierfür ein. Beenden Sie die Einrichtung mit "Speichern". Andere Geräte können sich nach dem Aktivieren mit dem WLAN-Hotspot verbinden, indem sie danach suchen und das korrekte Passwort eingeben.

### **Achtung:**

Bitte vor der Bereitstellung eines Hotspots die mobile Datenverbindung aktivieren. Ihr mobiles Datenvolumen wird nun mit anderen Geräten geteilt, seien Sie also vorsichtig. Die Internet-Leistung des WLAN Hotspots hängt vom mobilen Netzwerk und den verbundenen Geräten ab.

## KAMERA

---

Bitte die Kamera auf das zu fotografierende Objekt richten > das Telefon beginnt mit dem Autofokus. Alternativ klicken Sie das gewünschte Objekt auf dem Display an, um den Fokus manuell festzulegen. Drücken Sie danach das Kamera-Icon zur Aufnahme. Sie können ebenso aus verschiedenen Modi wählen: Videoaufnahme, Verschönertes Porträt, Panorama.

## ANLEITUNG ZUM DUAL-SIM STANDBY

---

“Dual-SIM-Dual-Standby” bedeutet, dass Sie zwei SIM-Karten parallel einlegen können und sich beide im “Standby” befinden, Sie jedoch nicht mit beiden gleichzeitig telefonieren können. Im Standby sind beide SIM-Karten telefonisch erreichbar. Sobald eine Karte aktiviert wird, kann die andere keine Anrufe empfangen oder tätigen.

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

---

Die Sicherheitsinformationen (einschließlich BS, ES, Akku Sicherheits Informationen) von Drittsoftware und -Funktionen können in verschiedenen Regionen oder durch verschiedenen Hardware-Spezifikationen abweichen. UMIDIGI behält sich bei Leistungs- und Kompatibilitätsproblemen einen Haftungsausschluss, falls diese durch Anwendungen Dritter Registry Modifizierung oder Betriebssystem Software Modifizierung entstanden sind. Modifizierungen des Betriebssystems können fehlerhaftes Verhalten des Geräts oder mancher Anwendungen nach sich ziehen.

Schützen Sie das Gerät oder den Akku bitte vor extrem kalten/heißten Bedingungen. Extreme Temperaturen führen zu Deformationen des Geräts und reduzieren die Ladekapazität sowie die Laufzeit des Telefons.

Bitte nur durch UMIDIGI zugelassenen Akku und Ladegerät verwenden. Inkompatible Akkus und Ladegeräte können das Telefon beschädigen. Bitte bei der Entsorgung von Batterien, Akkus und Telefonen den lokalen Vorschriften Folge leisten.

Bitte den Akku oder das Smartphone nicht innerhalb aufheizender Geräte wie Mikrowellen, Öfen oder Heizungen platzieren. Der Akku kann bei zu hoher Hitze explodieren. Bitte den Akku nicht verbiegen oder perforieren. Den Akku vor zu großem Druck von außen schützen, um Kurzschluss und Überhitzung zu vermeiden

## SPEZIFIKATIONEN

---

### Grundinformationen

---

Modell	BISON Pro
Betriebssystem	Android™ 11
CPU	MTK Helio G80 2x ARM Cortex-A75 & 6x ARM Cortex-A55 MPcore up to 2.0GHz
GPU	Arm Mali-G52 2EE MC2, up to 950MHz
RAM	8GB/4GB
ROM	128GB
Akku	5000mAh
Touch ID	Seitlicher Fingerabdruck

### Display

---

Displaygröße	6.3 Zoll
Auflösung	2340x1080 Pixels
Touch	Kapazitiver Multi-Touch

### Kameras

---

Rückkamera	48MP+5MP+16MP Camera
Frontkamera	24MP Camera

### Konnektivität(I/O)

---

Netze	LTE FDD:B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/26/28A/28B/66 LTE TDD:B34/38/39/40/41 WCDMA:B1/2/4/5/6/8/19 CDMA:BC0/BC1 TDSCDMA:B34/39 GSM:B2/3/5/8
SIM/TF Karte	2 Nano SIM karte oder 1 Nano SIM karte und 1TF Karte
WIFI	IEEE802.11 ac/a/b/g/n
Bluetooth	Bluetooth 4.2
GNSS	GPS, Beidou, Glonass
FM	Ja
Kopfhöreranschluss	3.5mm
USB	Type-C

### Sonstige Funktionen

---

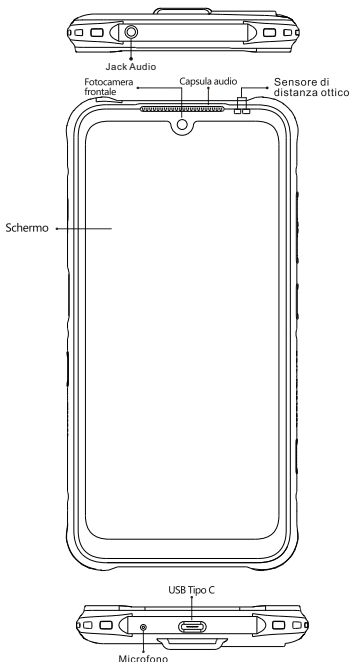
Video Dateiformate	3GP/MPEG4, etc.
Audio Dateiformate	WAV/MP3/AAC/AMR/MIDI/APE/WMA, etc.
Speichererweiterung	Unterstützt SD-Karten mit bis zu 256GB
Sprache	Unterstützt mehrere Sprachen
Sensoren	G-Sensor, P-Sensor, L-Sensor, Kompass, Gyroskop

### Lieferumfang

---

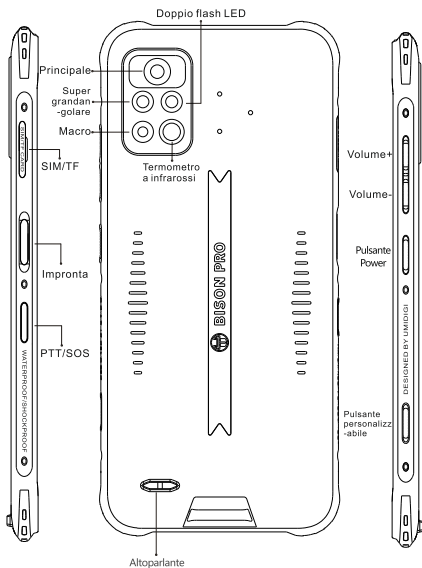
- 1x Telefon
- 1x Displayschutzfolie (vorab angewendet)
- 1x Typ-C-Kabel
- 1x Netzteil
- 1x SIM-Fachauswerfer
- 1x Kurzanleitung

Android ist eine Marke von Google LLC.



**TASTO ACCENSIONE (POWER):** Pressione lunga per accendere il dispositivo; Quando il dispositivo è acceso, premere brevemente il Tasto Accensione per spegnere ed accendere lo schermo.

## PULSANTI



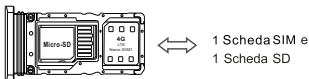
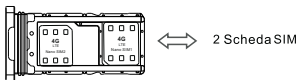
**TASTI VOLUME:** Pressione breve per regolare il volume o per silenziare le chiamate in entrata.

### SCHEDA DI MEMORIA **Inserimento Nano-SIM**

Inserire la Nano-SIM nello slot apposito con la parte del chip rivolta verso il basso. Fare attenzione a far combaciare l'angolino tagliato della Nano-SIM con quello del carrello.

#### **Attenzione:**

Utilizzare una Nano-SIM standard. Non utilizzare schede che non rispettano lo standard (o tagliate a mano), al fine da evitare potenziali danni allo slot SIM o al carrello, oltre che allo smartphone stesso.



### **Installazione Micro-SD**

Inserire la Micro-SD nello slot apposito con la parte del chip rivolta verso il basso. Fare attenzione a far combaciare l'angolino tagliato della Micro-SD con quello del carrello.

#### **Attenzione:**

Spegnere lo smartphone prima di cambiare o sostituire le Nano-SIM o la scheda Micro-SD. La scheda Micro-SD non è inclusa nella confezione.

Fare attenzione nell'utilizzo del pin per l'estrazione del carrello, per non causare danni a persone o al dispositivo.

## **Gestione Dual-SIM**

---

Scegliere la SIM principale per l'utilizzo della connettività 4G attraverso Impostazioni > Schede SIM. Scegliere il tipo di connettività preferito tra 4G/3G/2G attraverso Impostazioni > Rete e Internet > Rete mobile > Tipo di rete preferito

### **E' possibile sbloccare lo schermo utilizzando il riconoscimento delle impronte digitali.**

Premere Impostazioni>Sicurezza e posizione>Impronta digitale, inserire la propria impronta digitale seguendo le istruzioni sullo schermo.

#### **Attenzione:**

Assicurarsi che il polpastrello che utilizzerete sia asciutto e pulito, per una corretta registrazione dell'impronta digitale. Per sbloccare con l'uso dell'impronta digitale, poggiare il polpastrello sul sensore Touch ID per circa un secondo.

## CONNETTIVITÀ

---

### **Connessione Wi-Fi**

Nelle impostazioni, scegliere Wi-Fi

Quando il Wi-Fi è attivo, sarà mostrata una lista di connessioni disponibili. Premere su quella desiderata, inserire la password se la rete è protetta, poi cliccare Connetti. Se è una rete pubblica, premere solo Connetti. Quando la rete restituisce il messaggio "connesso", è possibile utilizzarla.

### **Attivazione Bluetooth**

Nelle impostazioni, scegliere Bluetooth.

Abilitare la funzione Bluetooth premendo sul tasto Menu e cliccando "Aggiorna", a quel punto lo smartphone cercherà eventuali dispositivi Bluetooth disponibili nelle vicinanze e li mostrerà sullo schermo. Premere su quello che si desidera utilizzare e premere su "Connetti" sul pop-up che apparirà.

#### **Nota:**

Effettuare due slide verso il basso della barra di stato per aprire i tasti scorciatoia, tra i quali quello del Bluetooth.

### **Impostazione Hotspot Wi-Fi**

Premere su Impostazioni>Rete e Internet>Hotspot e tethering>Hotspot Wi-Fi>On per attivare la funzione di Hotspot Wi-Fi portatile. Per configurare l'Hotspot, premere su Configura Hotspot Wi-Fi e inserire il nome desiderato della rete in "Nome rete", poi inserire la password desiderata e cliccare Salva. Gli altri dispositivi possono utilizzare l'Hotspot Wi-Fi cercandolo tra le connessioni Wi-Fi disponibili ed inserendo la password che avete precedentemente impostato.

#### **Nota:**

Collegarsi ad una rete o abilitare la Connessione Dati prima di abilitare la funzione Hotspot. La tua connessione sarà condivisa con gli altri utenti, utilizza la funzione consapevolmente. La qualità e velocità della connessione dipende da diversi fattori.

## FOTOCAMERA

---

Dopo aver avviato l'applicazione fotocamera, puntare il sensore verso l'oggetto che si desidera fotografare, a quel punto il telefono metterà a fuoco l'immagine in automatico, se non succede potete premere sul punto desiderato dello schermo e l'immagine sarà a fuoco, a quel punto premere il tasto di scatto sullo schermo per fare una foto. Si possono anche scegliere le diverse modalità come registrazione video, modalità bellezza, modalità scatto, modalità panorama.

## TECNOLOGIA DUAL SIM DUAL STANDBY

---

La tecnologia "Dual card dual standby single pass" permette di avere contemporaneamente due sim attive sul telefono in standby. Durante lo Standby entrambe le SIM sono raggiungibili, se in qualche modo, però, una SIM è occupata (in chiamata, ad esempio) l'altra sarà disattivata per la durata della chiamata, per cui risulteremmo irraggiungibili su quella.

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

---

Informazioni di Sicurezza di applicazioni di terze parti possono variare da paese a paese o da hardware ad hardware. UMIDIGI non si assume responsabilità per problemi di performance o compatibilità causata da installazione di applicazione di terze parti, modifiche di software e del Sistema Operativo in generale. Personalizzare il Sistema Operativo può causare problemi di stabilità e funzionamento.

Evitare di esporre il dispositivo e la sua batteria a condizioni di caldo e freddo estremo, potrebbero causare deformazione della scocca e riduzione della capacità di carica della batteria.

Usare solo caricabatterie approvati da UMIDIGI. Prodotti incompatibili possono danneggiare il dispositivo. Si prega di osservare le regolamentazioni locali sullo smaltimento di prodotti elettronici con batteria.

Non posizionare il dispositivo o la sua batteria all'interno di prodotti quali stufe, forni, forni a microonde. La batteria può esplodere se sottoposta a temperature eccessivamente alte. Non colpire o bucare la batteria. Fare in modo che non sia esercitata una pressione eccessiva sulla batteria, potrebbe causare cortocircuito o surriscaldamento.



## SPECIFICHE

---

### Informazione di base

---

Modell	BISON Pro
Sistema Operativo	Android™ 11
CPU	MTK Helio G80 2x ARM Cortex-A75 & 6x ARM Cortex-A55 MPcore up to 2.0GHz
GPU	Arm Mali-G52 2EE MC2, up to 950MHz
RAM	8GB/4GB
ROM	128GB
Batteria	5000mAh
Touch ID	Lmpronta Digitale Laterale

### Display

---

Dimensioni Display	6.3 Pollici
Resoluzione	2340x1080 Pixels
Touch	Multi-touch

### Fotocamere

---

Camera posteriore	48MP+5MP+16MP Camera
Camera frontale	24MP Camera

### Connettività(I/O)

---

Frequenze	LTE FDD:B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/26/28A/28B/66 LTE TDD:B34/38/39/40/41 WCDMA:B1/2/4/5/6/8/19 CDMA:BC0/BC1 TDSCDMA:B34/39 GSM:B2/3/5/8
Scheda SIM/TF	2 Nano SIM Card Or 1 Nano SIM Card and 1 TF Card
WIFI	IEEE802.11 ac/a/b/g/n
Bluetooth	Bluetooth 4.2
GNSS	GPS, Beidou, Glonass
FM	Ja
Ingresso cuffie	3.5mm
USB	Type-C

### Altre caratteristiche

---

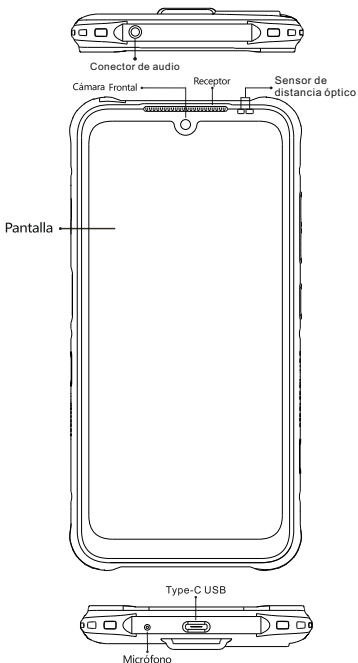
Formati Video	3GP/MPEG4, etc.
Formati Audio	WAV/MP3/AAC/AMR/MIDI/APE/WMA, etc.
Espansione di memoria	Supporto scheda TF fino a 256GB
Lingua	Supporto Multi-lingua
Sensori	G-sensore, P-sensore, L-sensore, bussola, giroscopio

### Nella confezione

---

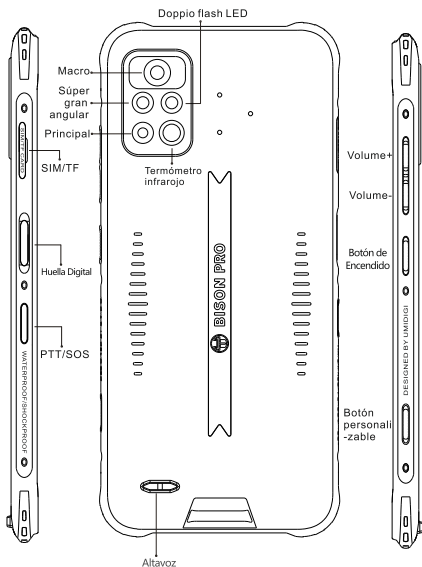
1x Telefono  
1x Screen Protector (pre-applicato)  
1x Cavo di tipo C.  
1x Adattatore di alimentazione  
1x Espulsore vassoio SIM  
1x Guida rapida

Android è un marchio di Google LLC.



**Botón de encendido:** Pulse el botón de forma prolongada para activar el terminal. Mediante pulsación corta podrá encender y apagar la pantalla.

## BOTONES PRINCIPALES



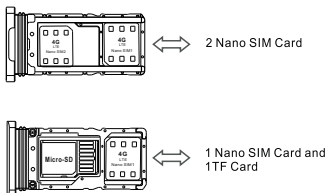
**Botón de volumen:** Pulse brevemente para ajustar el volumen; al recibir una llamada, pulse para silenciarla.

### Tarjeta nano-SIM:

Tarjeta nano-SIM: Al insertar la tarjeta, el chip deberá mirar hacia abajo. Observe la posición del corte en una de las esquinas para colocar la tarjeta de forma correcta

### Consejos:

Por favor utilice una tarjeta Nano-SIM estándar, Y no corte a mano una de un tamaño superior ya que podría causar daños en el terminal. No extraiga e introduzca la tarjeta de forma continua ya que podría causar daños en el terminal.



### Tarjeta TF:

Coloque la superficie metálica de la tarjeta TF hacia abajo. Tenga en cuenta la posición de la hendidura a la hora de introducir el tarjetero.

### Consejos:

Antes de sustituir o desmontar la tarjeta TF, apague el terminal.

La tarjeta TF no viene incluida con el teléfono y deberá comprarla aparte

## GESTIÓN DE LA TARJETA SIM

---

En Ajustes > Tarjeta SIM, podrá escoger la tarjeta SIM primaria en caso de tener 2 tarjetas. En los ajustes de la SIM escogida, cambie la red principal de identificación a SIM 4G. En Ajustes > Red e Internet>Red móvil>Tipo de red preferida, escoger la opción de Conmutación 4G/3G/2G o preferida LTE.

### **Utilice su huella digital para desbloqueo de pantalla.**

Haga clic en Ajustes>Seguridad y ubicación>Huella digital siga los pasos para registrar su huella.

#### **Consejos:**

Cuando vaya a introducir su huella dactilar deberá tener el dedo limpio y seco. Coloque la yema del dedo tantas veces como sea necesario. Cuando utilice la huella digital para desbloquear, coloque la mayor área de yema del dedo durante un segundo.

## CONEXIONES DE RED

---

### **Conexión WLAN:**

Haga clic en Ajustes > Wi-Fi, e introduzca la configuración de WLAN. Cuando la wifi esté activa, le aparecerá una lista de conexiones wifi disponibles. Pulse en la conexión a la que desee conectar e introduzca la contraseña en caso de ser una red encriptada. Si es una red pública pulse conectar directamente. Cuando el estado muestre "Conectado" ya podrá utilizar la red.

### **Conexión Bluetooth:**

Haga clic en Ajustes > Bluetooth e introduzca los ajustes de bluetooth. Cuando el Bluetooth esté activo, pulse la tecla Menú para seleccionar "Actualizar". El teléfono buscará y mostrará la lista de dispositivos Bluetooth disponibles. Para emparejar con un dispositivo, en el cuadro de diálogo emergente, haga clic en emparejamiento. Una vez la vinculación se haya completado, podrá transferir ficheros.

#### **Consejos:**

Se desliza hacia abajo la barra desplegable de accesos rápidos, podrá activar o desactivar de forma rápida las funciones de WLAN y Bluetooth.

### **Punto de acceso WLAN:**

Punto de acceso WLAN: Haga clic en Ajustes>Red e Internet >Zona Wi-Fi/Compartir conexión>Zona con cobertura inalámbrica Haga clic en "Configuración del punto de acceso WLAN". En "nombre de red" introduzca la contraseña para configurar el punto de acceso WLAN. Haga clic en "Guardar". En este momento, cualquier dispositivo podrá buscar el punto de acceso configurado y conectarse introduciendo la contraseña.

#### **Consejos:**

Consejos: Por favor, abra la conexión de datos antes de compartir su red. Su tráfico de datos se compartirá con otros dispositivos así que úselo con cuidado. La señal del punto de acceso WLAN dependerá de la señal de datos que tenga.

Dirija la cámara hacia el objetivo a fotografiar. El teléfono realizará un auto-enfoque. También puede pulsar directamente a la pantalla para escoger el objeto que quiere enfocar. En ese momento haga click en el icono de capturar para realizar la foto. También puede escoger otros modos como grabación de video y funciones como modo belleza, o panorámica, a la hora de realizar fotos y vídeos.

## INSTRUCCIONES PARA MODO EN ESPERA CON SIM DUAL

---

“Doble tarjeta con modo de espera dual en paso único” significa que podrá insertar dos tarjetas SIM y tenerlas en modo “espera” pero no podrá realizar llamadas al mismo tiempo. Durante el modo espera, ambas tarjetas están disponibles para recibir llamadas, pero solo una de ellas podrá realizar llamadas (la que se haya activado para ello)

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

La información de seguridad (incluyendo BS, ES, información de seguridad de la batería) en la instalación y uso de software de terceros y las especificaciones de hardware, pueden variar en diferentes regiones. UMIDIGI no se hace responsable de problemas de rendimiento o incompatibilidad causada por aplicaciones de terceros, la edición del registro o la modificación del software del SO. Personalizar el sistema operativo puede causar que el dispositivo o algunas aplicaciones no funcionen correctamente.

Evite que el dispositivo o la batería se encuentren en condiciones extremas de frío / calor. La temperatura extrema conducirá a la deformación del teléfono, y reducirá la capacidad de carga y la duración de la batería del teléfono.

Utilice únicamente la batería y el cargador diseñados y aprobados por UMIDIGI. Una batería y un cargador incompatibles pueden dañar el teléfono. Respete la normativa local cuando deseche las pilas y los teléfonos usados.

No coloque la batería o el teléfono en dispositivos calefactores, como microondas, horno o radiador. La batería puede explotar si se calienta demasiado. No aplaste ni perfore la batería. Evite que la batería reciba alta presión desde el exterior, ya que puede causar un cortocircuito interno y sobrecalentamiento.

## ESPECIFICACIONES

---

### Informaciones Básicas

---

Modelo	BISON Pro
Sistema operativo	Android™ 11
CPU	MTK Helio G80 2x ARM Cortex-A75 & 6x ARM Cortex-A55 MPcore up to 2.0GHz
GPU	Arm Mali-G52 2EE MC2, up to 950MHz
RAM	8GB/4GB
ROM	128GB
Batería	5000mAh
Touch ID	Huella digital lateral

### Pantalla

---

Tamaño de Pantalla	6.3 Pulgadas
Resolución	2340x1080 Pixels
Tactos	Multi-táctil capacitiva

### Cámaras

---

Cámara Trasera	Cámara de 48MP+5MP+16MP
Cámara Frontal	Cámara de 24MP

### Conexiones(I/O)

---

Banda	LTE FDD:B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/26/28A/28B/66 LTE TDD:B34/38/39/40/41 WCDMA:B1/2/4/5/6/8/19 CDMA:BC0/BC1 TDSCDMA:B34/39 GSM:B2/3/5/8
SIM/TF Tarjeta	2 Tarjetas Nano SIM o 1 tarjeta Nano SIM y 1 Tarjeta TF
WIFI	IEEE802.11 ac/a/b/g/n
Bluetooth	Bluetooth 4.2
GNSS	GPS, Beidou, Glonass
FM	Sí
Tipo de salida de audio	3.5mm
Salida de USB	Type-C

### Otras características

---

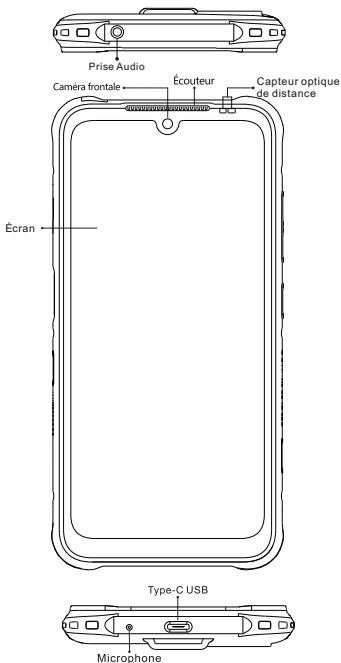
Formatos de Video	3GP/MPEG4, etc.
Formatos de Audio	WAV/MP3/AAC/AMR/MIDI/APE/WMA, etc.
Tarjeta Extendida	Soporta tarjetas TF hasta 256 GB
Lenguaje	Soporta multi-lenguajes
Sensores	Sensor G, sensor P, sensor L, brújula, giroscopio

### Contenido

---

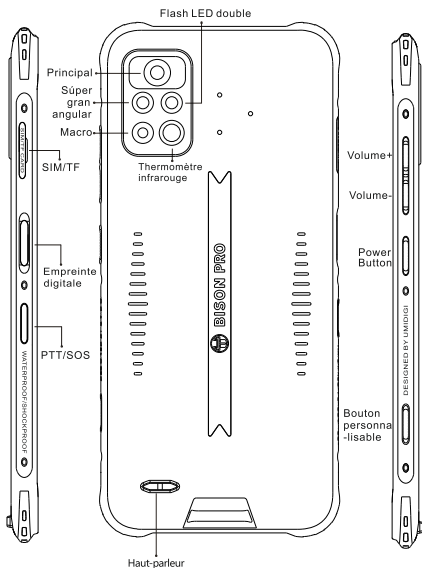
- 1x Teléfono
- 1x Protector de pantalla (preaplicado)
- 1x Cable tipo C
- 1x Adaptador de corriente
- 1x Eyector de bandeja SIM
- 1x Guía de inicio rápido

Android es una marca registrada de Google LLC.



**BOUTON POWER:** Faire un appui long pour allumer l'appareil; Lorsque l'appareil est allumé, un appui court sur le bouton power permet d'allumer ou d'éteindre l'écran.





**BOUTON VOLUME :** Faire des appuis courts pour ajuster le volume ou couper le son des appels entrants.

## INSERTION MANUELLE DES CARTES

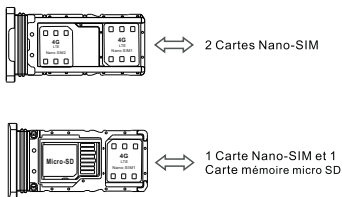
---

### Insérer une carte Nano-SIM

Placez la carte avec la puce face contre terre et l'insérer dans l'emplacement prévu à cet effet. Attention au placement de l'angle coupé en plaçant votre carte Sim dans l'emplacement.

#### Rappel:

Utilisez des cartes standard Nano-SIM. Ne pas utiliser de cartes non standards coupées manuellement, cela pourrait endommager l'emplacement carte SIM voir même le téléphone.



### Installation carte mémoire micro SD

Placez la partie métallique de la carte micro SD face contre terre, attention au placement de l'angle coupé. Placer la carte sur l'insert puis insérer le tout dans l'appareil.

#### Rappel :

Eteignez le téléphone avant de changer ou de remplacer la carte mémoire. Le téléphone est livré sans carte mémoire. Ne pas retirer ou insérer l'insert qui sert de support de cartes SIM lorsque le téléphone est allumé. Attention à ne pas abîmer le téléphone en utilisant l'outil qui permet d'extraire le support de carte SIM.

## GESTION DOUBLE SIM

---

Choisissez quelle carte SIM doit être la carte SIM principale pour utiliser le réseau 4G via Réglages> cartes SIM. Choisissez votre type de réseau préféré entre 4G/3G/2G via paramètres> Réseau et Internet> Réseau mobile> Type de réseau préféré

Vous pouvez déverrouiller l'écran avec la fonction de lecteur d'empreintes. Allez dans Paramètres > Sécurité et localisation > Empreinte digitale, entrez vos informations d'empreintes en suivant les instructions à l'écran.

**Rappel :**

Votre doigt doit être propre et sec lorsque vous entrez vos empreintes dans le téléphone. Lors du déblocage du téléphone avec votre empreinte, placez votre doigt sur le capteur d'empreintes pendant une seconde environ.

## CONNEXION RESEAUX

---

### Connexion au Wifi

Entrez dans les réglages Wifi via Réglages > Wifi. Lorsque le Wifi est activé, une liste des réseaux Wifi disponible apparaît. Cliquez sur celui auquel vous souhaitez vous connecter, entrez le mot de passe si le réseau est sécurisé puis cliquez sur Connecter. Lorsque c'est un réseau public vous n'avez qu'à cliquer sur Connecter. Lorsque le réseau est indiqué comme « connecté », alors vous pouvez l'utiliser.

### Fonction Bluetooth

Accédez aux réglages de la fonction Bluetooth via Réglages > Bluetooth. Activez la fonction Bluetooth en cliquant sur le bouton Menu puis sélectionnez « Rafraîchir », alors le téléphone cherchera et affichera la liste des appareils Bluetooth disponible à l'appairage. Cliquez sur celui avec lequel vous souhaitez vous appairer, ensuite cliquez sur « Appairer » dans le pop-up qui s'ouvre. Les documents sont disponibles pour des transferts Bluetooth une fois qu'un appairage a eu lieu.

**Rappel :**

Faites glisser la barre de status vers le bas deux fois pour ouvrir les raccourcis donnant accès au Bluetooth et à d'autres fonctions.

### Réglages Hot-spot Wifi

Cliquez sur Paramètres > Réseau et Internet > Point d'accès et partage de connexion > Hotspot Wi-Fi > Activé afin d'activer la fonction Hot Spot de votre téléphone avec le Wifi. Dans les réglages du Hot-spot wifi, entrez votre nom d'utilisateur dans « Nom du réseau » et un mot de passe, cliquez ensuite sur sauvegarder. Les autres appareils peuvent alors se connecter à votre Hot-spot Wifi en cherchant le nom de réseau que vous avez indiqué et en indiquant le mot de passe que vous venez de définir.

**Rappel :**

Avant d'activer la fonction Hot-spot Wifi veuillez à d'abord activer la connexion Data sur votre téléphone. Votre abonnement data sera alors utilisé lorsque des appareils se connecteront à votre Hot-spot Wifi donc utilisez le prudemment. La puissance du signal du Hot-spot Wifi dépend de la puissance et de la distance des appareils qui le capteront.

Dirigez l'objectif vers l'objet à photographier, le téléphone fera alors un auto-focus, ou alors vous pouvez cliquer sur l'écran afin de choisir l'objet sur lequel vous souhaitez faire un focus, ensuite cliquez sur l'icône capture photo pour prendre une photo. Vous pouvez aussi choisir d'autres modes comme l'enregistrement vidéo, le mode embellissement, panorama pour prendre des photos/vidéos.

## INSTRUCTIONS POUR LE MODE DOUBLE SIM VEILLE.

---

« Double Sim veille Utilisation unitaire » signifie que vous pouvez insérer 2 cartes SIM et avoir les 2 cartes SIM en « veille » mais vous ne pouvez pas émettre des appels en même temps avec les 2 SIM. Durant le mode veille les 2 cartes SIM peuvent recevoir des appels téléphoniques, mais à partir du moment où une carte est activée la seconde ne peut alors plus recevoir ou émettre des appels.

## INFORMATION DE SÉCURITÉ

---

Les informations de sécurité (incluant navigateur web/serveur, le chargeur standard Européen et les informations de sécurité de la batterie) des installations de logiciels tierces partie et des fonctions peuvent varier dans les différentes régions ou selon les spécifications matériels différentes.

La customisation de l'OS peut causer des problèmes de fonctionnement de l'appareil ou de certaines applications. Évitez d'utiliser et de laisser le téléphone et la batterie dans des situations de températures extrêmes qu'elles soient chaudes ou froides. Les températures extrêmes peuvent mener à la déformation du téléphone et réduire la capacité de la batterie ainsi que la durée de vie de la batterie.

N'utilisez que des batteries et des chargeurs officiels UMIDI. Les batteries et chargeurs incompatibles peuvent causer des dommages au téléphone. Respectez les réglementations locales concernant le recyclage des batteries et téléphones usagés.

Ne pas placer la batterie ou le téléphone dans/sur des appareils chauffants tels que des micro-ondes, fours ou radiateur. La batterie pourrait exploser. Ne pas ouvrir ou percer la batterie. Attention à ne pas exercer de pression trop importantes sur le téléphone, cela pourrait créer une fissure interne et donner lieu à une surchauffe.

# SPÉCIFICATIONS

---

## Information générales

---

Modèle	BISON Pro
Système d'exploitation	Android™ 11
CPU	MTK Helio G80 2x ARM Cortex-A75 & 6x ARM Cortex-A55 MPcore up to 2.0GHz
GPU	Arm Mali-G52 2EE MC2, up to 950MHz
RAM	8GB/4GB
ROM	128GB
Batterie	5000mAh
Authentification	Empreinte Digitale Latérale

## Ecran

---

Taille	6.3 Pouces
Résolution	2340x1080 Pixels
Tactile	Capacitif Multi-Points

## Caméra

---

Caméra AR	48MP+5MP+16MP Caméra
Caméra AV	24MP Caméra

## Connectivité(I/O)

---

Band	LTE FDD:B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/26/28A/28B/66 LTE TDD:B34/38/39/40/41 WCDMA:B1/2/4/5/6/8/19 CDMA:BC0/BC1 TDSCDMA:B34/39 GSM:B2/3/5/8
Carte SIM/TF	2 cartes Nano-SIM ou 1 Carte Nano-SIM et 1 Carte mémoire
WIFI	IEEE802.11 ac/a/b/g/n
Bluetooth	Bluetooth 4.2
GNSS	GPS, Beidou, Glonass
FM	Oui
Port casque	3.5mm
USB	Type-C

## Fonctionnalités additionnelles

---

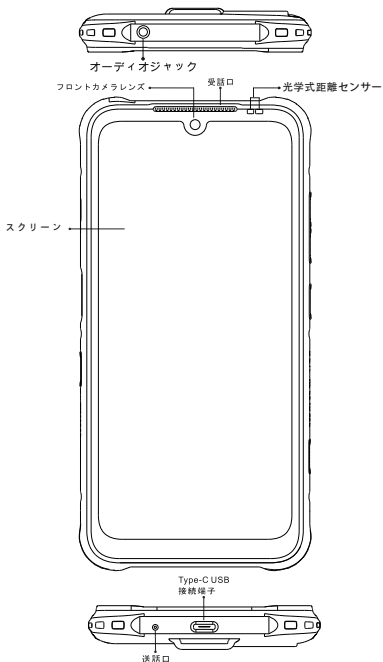
Formats Videos	3GP/MPEG4, etc.
Formats Audios	WAV/MP3/AAC/AMR/MIDI/APE/WMA, etc.
Port d'extension mémoire	Supporte les cartes mémoires de plus de 256G
Langues	Support du Multi-langues
Capteurs	Capteur G, capteur P, capteur L, boussole, gyroscope

## Contenu de la boîte

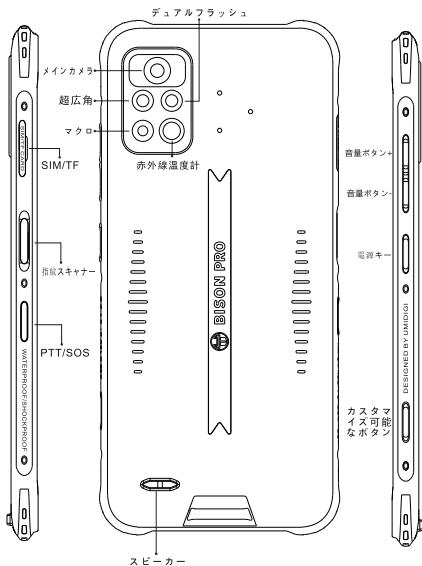
---

- 1x téléphone
- 1x protecteur d'écran (pré-appliqué)
- 1x câble de type C
- 1x adaptateur secteur
- 1x éjecteur de plateau SIM
- 1x Guide de démarrage rapide

Android est une marque de Google LLC.



**電源キー:** 長押しすると本端末がオンになります。本端末がオンの時は、電源キーを短く押すと画面をシャットダウンまたはオンにします。



音量キー:短く押すと音量を調節または着信をミュートします。

## カード挿入について

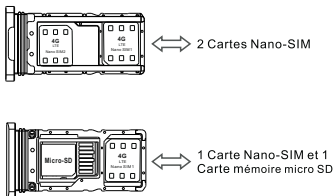
---

### Nano-SIMカードの取り付け

Nano-SIMカードを挿入口に入れる時は、Nano-SIMカードのチップ側を下にしてください。トレイにはめ込む時は、Nano-SIMカードのカットエッジの方向に注意してください。

#### 注意点:

標準のNano-SIMカードを使用してください。カード挿入口とトレイが破損したり、カード拒否状態が発生して本体が損傷したりすることがないように、ハンドカットされた非標準カードは使用しないでください。



### Tfカードの取り付け

TFカードのICを下にして、カットエッジの方向を注意しながらトレイにはめ込んで挿入口に挿し込みます。

#### 注意点:

TFカードを取り替える前は、本端末をオフにしてください。TFカードは本端末についていませんので、別途ご購入ください。

本端末がオンの時は、SIMカードをトレイに挿し込んでまたは取り外してはなりません。本体に引っかきがないように、SIMカード交換用ピンの使用をご注意してください。

## デュアルSIM管理

---

設定>SIMカードをタップして、4Gネットワーク用のトレイを選んでください。設定>ネットワーク&インターネット>モバイルネットワーク>優先ネットワークタイプをタップして、4G/3G/2Gのどちらを優先ネットワークに選んでください。



指紋認証機能で画面のロックを解除できます。  
設定>セキュリティ&位置情報サービス>指紋IDをタップして、画面の指示に従って指紋情報を入力してください。

### 注意点:

指紋情報の入力の際は、きれいで乾燥した指で確保してください。指紋採取のために指の腹の情報を入力してください。指紋で画面のロックを解除する時は、約一秒間指の腹をタッチIDセンサーに置きます。

## ネットワーク接続

---

### WLAN接続

WLANがオンの時は、設定>ネットワーク&インターネット>Wi-FiをタップしてWLANの設定に入ると、接続可能なWi-Fiのリストが出てきます。接続したいWi-Fiをクリックし、ネットワークが暗号化されている場合は、パスワードを入力し、「接続」をクリックします。パブリックネットワークの場合は、「接続」をクリックして「接続済み」と表示されていた時に利用できます。

### Bluetooth機能

設定>接続された端末>Bluetoothをタップします。Bluetoothの画面に入ってから「更新」を選んで、本端末は利用可能なBluetooth端末を検索してペア設定し、画面に一覧表示します。ペアにしたい端末をクリックして、ダイアログポップアップで「ペア」をクリックします。それから、ペアリングされた端末にファイルを送信することができます。

### 注意点:

ステータスバーを二回下にスライドさせて、Bluetooth及びその他の機能用のショットカットキーを開きます。

### WLANホットスポット設定

設定>ネットワーク&インターネット>ホットスポット&デザリング>Wi-Fiホットスポットをタップして、ポータブルWLANホットスポット機能が有効になります。WLANホットスポットを設定する時は、ユーザー名を「ネットワーク名」に、パスワードをその下に入力してから、「保存」をクリックします。別の端末は検索してパスワードを入力することで、保存したWLANホットスポットを利用することができます。

### 注意点:

ネットワーク共有機能が有効になるまでデータ通信を有効にしてください。そうしたら、本端末のモバイルデータが他の端末と共有されるため、慎重に使用してください。WLANホットスポットの信号は信号強度とデバイスによって決まります。

## カメラ

---

撮影対象をカメラに向けると、本端末は自動的にフォーカスします。また、撮影画面をクリックすることでフォーカスしたい対象を選んで、「キャプチャ」アイコンをクリックして写真を撮ります。ビデオ、美顔とパノラマなどの撮影モードを利用して写真またはビデオも撮れます。

## デュアルカードスタンドバイについて

---

「デュアルカード、デュアルスタンドバイ」というのは、SIMカードを二枚利用し、「スタンドバイ」にすることができるのですが、同時に電話をかけることができません。スタンドバイモードでは、両方のカードが電話を受けることができますが、一方のカードはアクティブになると、もう一方のカードは電話を受けたりかけたりすることができません。

## セキュリティ情報

---

サードパーティアプリの取り付けおよび機能のセキュリティ情報 (BS, ES, バッテリーセキュリティ情報を含む) は地域またはハードウェア仕様によって異なっています。UMIDIGI では、サードパーティアプリ、レジストリの編集、OS ソフトウェアの変更による性能問題または非交換性に関する免責を保持しています。OS をカスタマイズすると、本端末およびアプリの一部が正常に動作しなくなることがあります。

高温/低温になる場所で本体またはバッテリーを使用、保管、放置しないでください。本体の変形およびバッテリーの充電容量と耐用年数の低下になる可能性があります。

UMIDIGI にカスタム設定、承認されたバッテリーと充電器のみを使用してください。交換性のないバッテリーと充電器は本体に損傷を与える可能性があります。使用済みのバッテリーと端末を処理する時は、現地の規制を遵守してください。

本体またはバッテリーを電子レンジ、オープンまたはラジエーターなどの加熱調理器に置いたり入れたりしてはなりません。バッテリーが熱すぎると爆発することがあります。

バッテリーをつぶしたり、穿孔したりしてはなりません。バッテリーが外部から高圧にならないようにしてください。内部の短絡と過熱になることがあります。

## 基本情報

---

品名	BISON Pro
Androidバージョン	Android™ 11
CPU	MTK Helio G80 2x ARM Cortex-A75 & 6x ARM Cortex-A55 MPcore up to 2.0GHz
GPU	Arm Mali-G52 2EE MC2, up to 950MHz
RAM	8GB/4GB
ROM	128GB
バッテリー容量	5000mAh
タッチID	側面指紋

## ディスプレイ

---

スクリーンサイズ	6.3 インチ
解像度	2340x1080ピクセル
タッチ	静電容量マルチタッチ

## カメラ

---

リアカメラ	48MP+5MP+16MP Camera
フロントカメラ	24MP Camera

## 接続

---

バンド	LTE FDD:B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/26/28A/28B/66 LTE TDD:B34/38/39/40/41 WCDMA:B1/2/4/5/6/8/19 CDMA:BC0/BC1 TDSCDMA:B34/39 GSM:B2/3/5/8
SIM/TFカード	Nano SIMカード*2 またはNano SIM*1とTFカード*1
WIFI	IEEE802.11 ac/a/b/g/n
Bluetooth	Bluetooth 4.2
GNSS	GPS, Beidou, Glonass
FM	はい
イヤホンポート	3.5mm
USBポート	Type-C

## その他

---

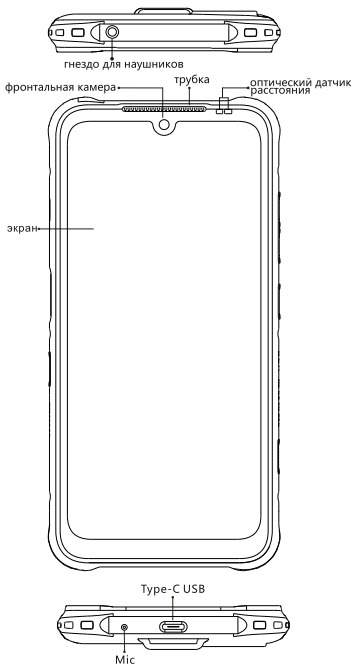
動画ファイル形式	3GP/MPEG4, etc.
音ファイル形式	WAV/MP3/AAC/AMR/MIDI/APE/WMA, etc.
外部メモリ	TFカード256GBまで対応
言語	マルチ言語対応
センサー	Gセンサー、Pセンサー、Lセンサー、コンパス、ジャイロスコープ

## ボックスの中身

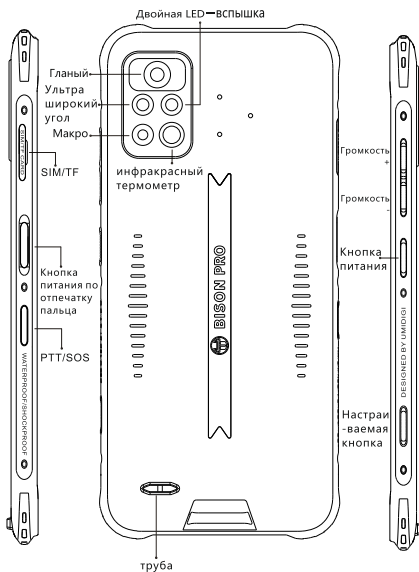
---

- 1x 電話
- 1x スクリーンプロテクター（事前に適用済み）
- 1x Type-Cケーブル
- 1x 電源アダプター
- 1x SIMトレイエJECTター
- 1x クイックスタートガイド

Android は Google LLC の商標です。



кнопка питания: нажать и удерживать может запускать устройство. Когда устройство включен, нажать коротко может закрыть и открыть экран.



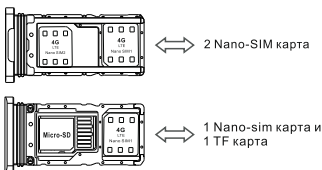
**Кнопка громкости:** нажать коротко, чтобы регулировать громкость или выключить входящий звонок

### Вставить Nano-SIM карты

Когда вставить карту, пожалуйста, обратитесь к чипу Nano-SIM карты. Когда вставить карту, обратите внимание на направление обрезания края

#### Напоминание:

Используйте стандартную Nano-SIM карту. Не используйте нестандартную Nano-SIM карту ручной резки, чтобы предотвратить повреждение слота SIM и поддона карты, а также отказ от получения карты, который может привести к повреждению телефона.



### Монтаж TF карты

Пожалуйста, поместите металлический контакт карты TF вниз, обратите внимание на направление обрезания края. Поместите карту в лоток и вставьте в устройство.

#### Напоминание:

Пожалуйста, выключите телефон перед заменой или заменой TF карты. TF карта не поставляется с телефоном, пожалуйста, покупайте отдельно

Пожалуйста, не подключайте и не выходите из лотка SIM карты, когда телефон включен. Будьте осторожны при использовании наперстка слота от царапин телефона.

## Управление двойного карты

---

Пожалуйста, выберите слот карты, который будет главным для 4G сети через настройки > SIM карта. Выберите предпочтительные типы сетей 4G\3G\2G через настройки > сети&интернет>сеть телефона >предпочтительные типы сетей

## Идентификация отпечатков

---

Вы можете разблокировать экран с помощью функции идентификации отпечатков.  
Нажмите **Настройка > Безопасность & позиция > отпечатки**, введите информацию об отпечатке, следуя структурам на экране.

### **Напоминание:**

Пожалуйста, убедитесь, что ваш палец чистый и сухой при предоставлении информации о отпечатках пальцев на телефон.

Пожалуйста, введите информацию о мякоти пальца для получения информации об отпечатках пальцев. При разблокировке телефона по отпечатку пальца,

пожалуйста, поместите мякоть пальца на датчик ID на секунду.

## Сетевое подключение

---

### **Подключение WLAN**

Вход в настройку WLAN через **Настройки > Сети & Интернет > Wi-Fi**, Когда WLAN включен, список доступных подключений WiFi появится. Нажмите на тот, к кому вы хотите подключиться, и введите пароль, если сеть зашифрована, затем нажмите «Подключиться». Когда это общедоступная сеть, просто нажмите «Подключиться». Когда появится «подключен» и он может использоваться.

### **Функция блютуз**

Вход в настройку функции блютуз через **Настройки > Подключенные устройства > блютуз** Включите функцию блютуз, нажав кнопку меню, затем выберите «Обновить», затем телефон будет искать доступные устройства блютуз для соединения и список на экране. Нажмите на тот, с которым вы хотите подключить, затем нажмите «подключить» во всплывающем диалоговом окне. Документы доступны для передачи после подключения блютуз.

### **Напоминание:**

Дважды сдвиньте строку состояния вниз, чтобы открыть переключатели быстрого доступа для блютуз и других функций.

### **Настройки хотспот WLAN**

Нажмите **настройки > Сети & Интернет > хотспот & модем > хотспот Wi-Fi**, чтобы включить функции портативной хотспот WLAN.  
При настройке хотспот WLAN, введите свое имя пользователя в области «Сетевое имя» и пароль, затем нажмите «Сохранить». Другое устройство может использовать хотспот WLAN, выполнив поиск и введя пароль.

### **Напоминание:**

Пожалуйста, включите сотовые данные перед включением функции хотспот. Ваш мобильный трафик будет разделен с других устройств, поэтому, пожалуйста, используйте его осторожно. Сигнал хотспот WLAN зависит от уровня сигнала и устройств.

Направьте камеру на снимаемый объект, телефон будет автоматически запускать фокусировку; или вы можете нажать на экран, чтобы выбрать объект, на который вы хотите сфокусироваться, затем нажмите значок «снимать», чтобы фотографировать. Вы также можете выбрать другие режимы, такие как запись видео, украшение, панорама для фото / видео.

## Институции для двухкартного ожидаемого режима

---

«Двойная карта, двойной режим ожидания, один проход» означает, что вы можете вставить две SIM-карты и иметь их обе в режиме «ожидания», но не можете одновременно совершать телефонные звонки. В режиме ожидания обе карты доступны для приема телефонных звонков, но как только одна из карт активирована, другая не может принимать телефонные звонки или совершать телефонные звонки.

## Информации о безопасности

---

Информации о безопасности (включая BS, ES, информации безопасность батареи) об установке и функционировании стороннего программного обеспечения может отличаться в разных регионах или в зависимости от спецификаций устройств. UMIDIGI содержит отказ от ответственности за проблему производительности или несовместимости, вызванная сторонними приложениями, реестр редактирования, модификация программного обеспечения ОС. Настройка ОС может привести к неправильной работе устройства или некоторых приложений.

Пожалуйста, предотвратите устройство или батарею в экстремально холодном / горячем состоянии. Экстремальная температура приведет к деформации телефона и уменьшит ёмкость зарядки и время автономной работы.

Пожалуйста, используйте только специально разработанную и одобренную батарею и зарядное устройство UMIDIGI. Несовместимый аккумулятор и зарядное устройство могут привести к повреждению телефона. Пожалуйста, соблюдайте местные правила при утилизации использованных батарей и телефонов.

Пожалуйста, не поставляйте батарею или телефон наверх или внутри отопительные приборы, такие как микроволновая печь, духовка или радиатор. Батарея может взорваться, если она станет слишком горячей.

Пожалуйста, не раздавливайте и не прокалывайте батарею. Предотвратите попадание батареи из высокого давления снаружи, это может вызвать внутреннее замыкание и перегрев



## Спецификации

### Базовые информации

Модель	BISON Pro
Система	Android™ 11
CPU	MTK Helio G80 2x ARM Cortex-A75 & 6x ARM Cortex-A55 MPcore up to 2.0GHz
GPU	Arm Mali-G52 2EE MC2, up to 950MHz
RAM	8GB/4GB
ROM	128GB
Батарея	5000mAh
Сенсорный ID	Боковые отпечатки пальца

### Дисплея

Размер экрана	6.3 inch
Разрешение	2340x1080 Pixels
Сенсор	Емкостный мультитач

### Камеры

Задняя камера	48MP+5 MP+16 MP Камеры
фронтальная камера	24MP Камеры

### Соединения

Оркестр	LTE FDD:B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/26/28A/28B/66 LTE TDD:B34/38/39/40/41 WCDMA:B1/2/4/5/6/8/19 CDMA:BC0/BC1 TDSCDMA:B34/39 GSM:B2/3/5/8
SIM\TF Карта	2 Nano SIM Card Or 1 Nano SIM Card and 1 TF Card
WIFI	IEEE802.11 ac/a/b/g/n
Блютуз	блютуз 4.2
GNSS	GPS, Beidou, Glonass
FM	Yes
Порт для наушников	3.5mm
Порт USB	Type-C

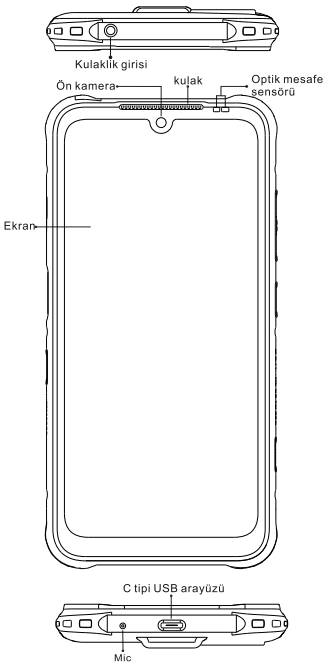
### другие особенности

Формат видеофайлов	3GP/MPEG4, т.д.
Формат аудиофайла	WAV/MP3/AAC/AMR/MIDI/APE/WMA, т.д.
Карта памяти	поддержка TF карта в 256 GB
Язык	Поддержка всех языков
Сенсор	G-сенсор, P-сенсор, L-сенсор, компас, гироскоп

### В коробке

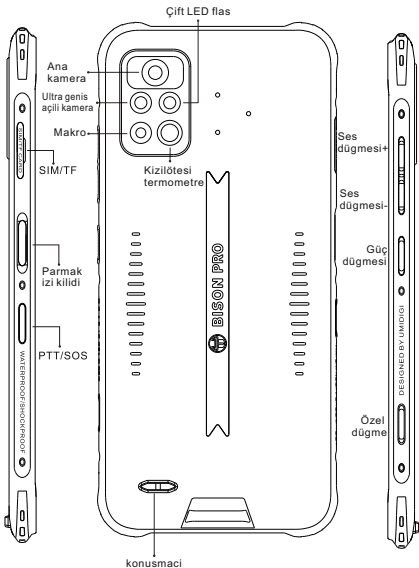
телефон*1
хранитель экрана*1(предустановленное приложение)
эжектор лотка SIM*1
кабель Type-c*1
адаптер питания*1
быстрый вводный курс*1

Android является товарным знаком компании Google LLC.



**Güç düğmesi:** Açmak için uzun basın, açıkken ekranı kapatmak veya açmak için güç düğmesine kısa basın.

## ÜRÜN HEX-VISION GÖRÜNTÜ



**SES DÜGMESİ:** Sesi ayarlamak veya gelen aramaları sessize almak için kısa basın.

## KART TAKMA KILAVUZU

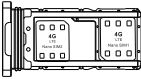
---

### Nano-SIM (Mikro SIM) kartini takin

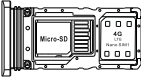
Yuvaya takarken lütfen Nano-SIM kartın çipini asagi bakacak sekilde yerlestirin. Nano-SIM karti yuvaya yerlestirirken lütfen kesici kenarin yönüne dikkat edin.

### Önlemler

Lütfen standart bir Nano-SIM kart kullanin, SIM kart yuvasina ve kart yuvasina zarar vermemek ve kartin çikip telefona zarar verme olgusunu önlemek için elle kesilmis standart olmayan bir kart kullanmayin.



2 Nano SIM kart yuvasi



1 Nano SIM kart yuvasi ve  
1 TF kart yuvasi

### TF kart kurulumu

Lütfen TF kartinin metal temas noktalarini asagiya dogru çevirin ve kesici kenarin yönüne dikkat edin. Karti tepsiye yerlestirin ve cihaza yerlestirin.

### Önlemler

Lütfen TF kartini degistirmeden önce kapatın. TF karti telefona dahil degildir, lütfen ayrıca satın alın.

Lütfen telefon açıkken SIM kart tepsisini takmayin veya çıkarmayin. Telefonu çizmemek için soket muhafazasini kullanirken dikkatli olun.

## ÇİFT SIM YÖNETİMİ

---

4G sebekesinin ana SIM kart yuvasini seçmek için lütfen "Ayarlar>SIM Kart"a gidin. 4G/3G/2G'de "Ayarlar>Ag ve İnternet>Mobil Sebeke>Tercih Edilen Sebeke Türü" bölümünden tercih ettiginiz ag türünü seçin.

## Parmak izi tanıma

---

Parmak izi tanıma ile ekranın kilidini açabilirsiniz. "Ayarlar>Güvenlik Ayarları>Parmak İzleri"ne tıklayın ve parmak izi bilgilerini girmek için ekrandaki talimatları izleyin.

### Önlemler

Telefona parmak izi bilgisi verirken parmaklarınızın temiz ve kuru olmasına dikkat edin.

Parmak izi bilgilerini girerken lütfen parmak ucu bilgilerinizi girin. Telefonunuzun kilidini açmak için parmakınızı kullanırken, parmak uçlarınızı yaklaşık bir saniye boyunca dokunmatik kimlik sensörüne yerleştirin.

## İnternet bağlantısı

---

### Wi-Fi'ye bağlanın

"Ayarlar>Ag>Wi-Fi" yoluyla WLAN ayar sayfasına gidin. WLAN açıldığında, mevcut WIFI bağlantılarının bir listesi görüntülenecektir. Bağlanmak istediğiniz ağa tıklayın, ağ şifreliyse parolayı girin ve ardından "bağlan"a tıklayın; bu genel bir ağsa bağlan'a tıklayın. Ağda "Bağlandı" görüntülendiğinde, kullanılabilir.

### Bluetooth işlevi

Bluetooth ayarları sayfasına girmek için "Ayarlar>Bağlı Cihazlar>Bluetooth"a gidin, Bluetooth işlevini etkinleştirmek için "Menü" düğmesini tıklayın ve ardından "Yenile"yi seçin, telefon eşleştirmek ve ekranda görüntülemek için mevcut Bluetooth cihazlarını arayacaktır. ekran. Eşleştirmek istediğiniz cihaza tıklayın ve ardından açılır iletişim kutusunda "Eşleştir"e tıklayın. Başarılı Bluetooth eşleştirmesinden sonra dosyalar aktarılabilir.

### Önlemler:

Bluetooth ve diğer işlevler için kısayol anahtarlarını açmak için durum çubuğunu iki kez aşağı kaydırın.

### Wi-Fi ortak erişim noktası ayarları

Tasinabilir WLAN etkin nokta işlevini açmak için "Ayarlar > Ag ve İnternet > Etkin Nokta Paylaşımı > WI-FI Etkin Noktası"na tıklayın. Wi-Fi etkin noktasını kurarken, "Ag Adı ve Şifre" alanına kullanıcı adınızı girin ve "Kaydet"e tıklayın. Diğer cihazlar, şifreyi arayarak ve girerek WLAN etkin noktasını kullanabilir.

### Önlemler

Lütfen önce veri bağlantısını etkinleştirin ve ardından ağ paylaşım işlevini etkinleştirin. Mobil verilerinizi diğer cihazlarla paylaşacaksınız, bu yüzden lütfen dikkatli kullanın. WLAN etkin noktasının sinyal durumu, sinyal gücüne ve cihaza bağlıdır.

## Kamera

---

Kamerayı özneye doğrulttugunuzda telefon otomatik olarak odaklanmaya baslayacaktır; ayrıca odaklanmak istediginiz nesneyi seçmek için ekrana dokunabilir ve ardından çekim yapmak için "yakala" simgesine dokunabilirsiniz. Fotoğraf/video çekmek için video, güzelleştirme, panorama ve diğer modlar gibi diğer modları da seçebilirsiniz.

## Çift kart bekleme açıklaması

---

"Çift SIM, Çift Bekleme, Tek İletişim", iki SIM kartı takip aynı anda "bekleme" durumuna getirebileceğiniz, ancak aynı anda arama yapamayacağınız anlamına gelir. Bekleme durumunda, her iki kart da aramaları cevaplamak için kullanılabilir, ancak kartlardan biri etkinleştirildiğinde, diğer kart ne aramaları cevaplayabilir ne de arama yapabilir.

## Güvenlik bilgileri

---

Üçüncü taraf yazılım kurulumunun ve işlevlerinin güvenlik bilgileri (BS, ES, pil güvenlik bilgileri dahil) bölgeye veya donanım özelliklerine göre değişebilir. Üçüncü taraf uygulamalar için kayıt defteri düzenleme, İşletim sistemi yazılım değişikliklerinden kaynaklanan performans sorunları veya uyumsuzluklar, UMIDIGI sorumlu değildir.

İşletim sisteminin özelleştirilmesi, cihazın veya bazı uygulamaların düzgün çalışmamasına neden olabilir.

Lütfen cihazın veya pilin asiri soğuk veya asiri sıcak olmasını önleyin. Asiri sıcaklıklar telefonun deforme olmasına neden olarak sarj kapasitesini ve pil ömrünü azaltabilir.

Lütfen yalnızca UMIDIGI tarafından onaylanan özel tasarlanmış pilleri ve sarj cihazlarını kullanın. Uyumsuz piller ve sarj cihazları telefona zarar verebilir. Kullanılmış pilleri ve cep telefonlarını atarken lütfen yerel yönetmeliklere uyun.

Pilleri veya cep telefonlarını mikrodalga fırın, fırın veya radyatör gibi ısıtma cihazlarının üzerine veya içine koymayın. Pil asiri ısınırsa patlayabilir.

Lütfen pili sıkmayın veya delmeyin. Pilin dışarıdan yüksek voltaj almasını ve dahili kısa devreye ve asiri ısınmaya neden olmasını önleyin.

## Sartname:

---

### Temel Bilgiler

---

Model	BISON Pro
İşletim sistemi	Android™ 11
CPU	MTK Helio G80 2x ARM Cortex-A75 & 6x ARM Cortex-A55 MPcore up to 2.0GHz
GPU	Arm Mali-G52 2EE MC2, up to 950MHz
RAM	8GB/4GB
ROM	128GB
Pil	5000mAh
Dokunmatik kimlik	Yan parmak izi kilidi

### Display

---

ekran boyutu	6,3 inç
Çözünürlük	2340x1080 piksel
Dokunma modu	Kapasitif çoklu dokunmatik

### kamera

---

Arka kamera	48MP+5MP+16MP kamera
Ön kamera	24MP kamera

### Bağlantı (I/O)

---

Frekans bandı	LTE FDD:B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/26/28A/28B/66 LTE TDD:B34/38/39/40/41 WCDMA:B1/2/4/5/6/8/19 CDMA:BC0/BC1 TDSCDMA:B34/39 GSM:B2/3/5/8
SIM/TF kartı	2 Nano SIM kart yuvası veya 1 Nano SIM kart yuvası ve 1 TF kart yuvası
WIFI	IEEE802.11 ac /a /b /g /n
Bluetooth	Bluetooth4.2
GNSS	GPS, Beidou, Glonass
Frekans Modülasyonu	Evet
Kulaklık girişi	3.5mm
USB girişi	Tip C

### Diğer özellikler

---

Video dosyası biçimi	3GP/MPEG4 vb.
Ses dosyası formatı	WAV/MP3/AAC/AMR/MIDI/APE/WMA, vb.
Genişleme kartı	256 GB kapasiteye kadar TF kartı desteği
Lisan	Birden çok dili destekleyin
Algılayıcı	Yerçekimi sensörü, mesafe sensörü, ışık sensörü, pusula, cayo

### Paket listesi

---

- 1 telefon
- 1 ekran koruyucu (ekli)
- 1 C tipi tel
- 1 güç adaptörü
- 1 SIM tepsisi çıkarma cihazı
- 1 hızlı başlangıç kılavuzu

Android, Google LLC. kuruluşunun ticari markasıdır.

### FCC Caution:

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance

could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following

two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device

must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital

device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable

protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates,

uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with

the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is

no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does

cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning

the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or

more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.

—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### ISED Warning

Operation of 5150-5250 MHz is restricted to indoor use only.

This device complies with Innovation, Science, and Economic Development Canada

licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired

operation of the device.

Le fonctionnement de 5150-5250 MHz est limité à une utilisation en intérieur uniquement.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement

économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est

autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le

brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



## Safety Statement

---

Specific Absorption Rate (SAR) information

SAR tests are conducted using standard operating positions accepted by the FCC/ISED with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands, although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. Before a new model phone is available for sale to the public, it must be tested and certified to the FCC/ISED that it does not exceed the exposure limit established by the FCC/ISED, tests for each phone are performed in positions and locations as required by the FCC/ISED.

For body worn operation, this model phone has been tested and meets the FCC/ISED RF exposure guidelines when used with an accessory designated for this product or when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 10mm from the body. Non-compliance with the above restrictions may result in violation of RF exposure guidelines.

Informations sur le taux d'absorption spécifique (DAS)

Les tests SAR sont effectués en utilisant des positions de fonctionnement standard acceptées par la FCC/ISED avec le téléphone transmettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences testées, bien que le SAR soit déterminé au niveau de puissance certifié le plus élevé, le niveau SAR réel du téléphone tout en fonctionnement peut être bien en dessous de la valeur maximale. Avant qu'un nouveau modèle de téléphone ne soit disponible à la vente au public, il doit être testé et certifié par la FCC/ISED qu'il ne dépasse pas la limite d'exposition établie par la FCC/ISED, des tests pour chaque téléphone sont effectués dans des positions et des emplacements tel que requis par la FCC/ISED.

Pour un fonctionnement porté sur le corps, ce modèle de téléphone a été testé et répond aux directives d'exposition RF FCC/ISED lorsqu'il est utilisé avec un accessoire conçu pour ce produit ou lorsqu'il est utilisé avec un accessoire qui ne contient pas de métal et qui positionne le combiné à au moins 10 mm du corps. Le non-respect des restrictions ci-dessus peut entraîner une violation des directives d'exposition aux RF.



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR

In all EU member states, operation of 5150-5250 MHz is restricted to indoor use only.



Follow UMIDIGI community,a place where you can  
share and discuss with UMIDIGI user  
keep posted with the most up-to-day news.



Manufactur:Shenzhen Youmi Intelligent Technology Co.,Ltd.  
Add:406-407 Jinqi Zhigu Building,4/F,1 Tangling Road,Nanshan District,  
Shenzhen City,China.

Made in China